

Dépistage du cancer du sein – Information

Disponible dans d'autres langues



Le cancer du sein- les faits

Parmi les cancers le cancer du sein chez la femme en Australie pose le plus grand risque au niveau des décès. Il n'est pas possible de l'éviter.

Les principaux facteurs de risque de développer le cancer du sein sont d'être une femme et d'être âgée.

Le cancer du sein est un groupe de cellules anormales qui continuent à se développer et se multiplient. Finalement ces cellules peuvent former une grosseur dans le sein. Si le cancer n'est pas éliminé ou contrôlé les cellules cancéreuses peuvent se propager et causer le décès. Le dépistage précoce du cancer du sein offre une meilleure chance de guérison.

A qui s'adresse le dépistage par mammographie?

BreastScreen WA offre un service **GRATUIT** de mammographie de dépistage pour les femmes âgées de 40 ans ou plus sans symptômes au niveau des seins. BreastScreen WA encourage les femmes âgées de **50 à 74 ans** à passer **GRATUITEMENT** une mammographie de dépistage **tous les deux ans**.

Plus de 75% des cancers du sein sont diagnostiqués chez les femmes âgées de 50 ans ou plus.

BreastScreen WA respecte l'intimité et la dignité de chaque femme. Vous avez le choix de demander à passer une mammographie de dépistage. En prenant cette décision vous avez aussi la possibilité de consulter votre médecin.

Qu'est-ce qu'une mammographie de dépistage?

Une mammographie de dépistage est une radiographie, ou image, de l'intérieur du sein d'une femme. Une mammographie de dépistage est le meilleur moyen d'aboutir à une détection précoce du cancer du sein.

Une mammographie de dépistage peut détecter un cancer du sein encore impalpable pour vous ou pour votre médecin.

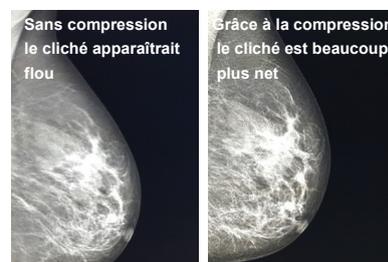


Comment se déroule une mammographie de dépistage?

Le sein est soigneusement positionné dans le mammographe et comprimé pendant quelques secondes pendant que le cliché est pris. Deux clichés sont effectués pour chaque sein, l'un de face et l'autre de profil.

La compression du sein est importante pour obtenir une image de qualité et pour réduire au minimum l'irradiation (voir l'image ci-dessous).

La compression peut causer un resserrement désagréable mais seulement pendant quelques secondes. Vous pouvez à tout moment demander au radiologue de s'arrêter.



Que se passe-t-il quand j'arrive à BreastScreen WA pour une mammographie de dépistage GRATUITE?

Tout le personnel des cliniques BreastScreen WA est féminin.

Quand vous passez une mammographie, portez un ensemble deux-pièces, tel qu'une jupe ou un pantalon et un chemisier.

Ne mettez pas de talc ou de déodorant le jour de votre rendez-vous.

A votre arrivée à BreastScreen WA:

- On vous accueillera et on vous demandera de remplir des formulaires.
- On vous dirigera vers un vestiaire individuel et on vous demandera de retirer votre soutien-gorge et de remettre votre chemisier; une blouse d'hôpital sera mise à votre disposition si nécessaire.
- Un radiologue vous accompagnera dans la salle de radiologie et vous posera des questions. Elle prendra ensuite deux radiographies de chaque sein.
- Le radiologue vous dira quand partir.
- Vos clichés sont interprétés par au moins deux médecins spécialistes et tout est fait pour que vous receviez vos résultats dans un délai de deux à trois semaines.
- Il est possible que vous soyez rappelée pour effectuer des radiographies supplémentaires. Si c'est nécessaire BreastScreen WA vous contactera par téléphone pour en discuter.

Où puis-je passer une mammographie de dépistage?

BreastScreen WA a des services de dépistage métropolitains, régionaux et mobiles.

Pour trouver un centre près de chez vous consultez:

www.breastscreen.health.wa.gov.au/Breast-screening/Breast-screening-locations

- Quatre unités mobiles visitent les villes de province tous les deux ans. Pour les dates de visite approximatives allez sur: www.breastscreen.health.wa.gov.au/Breast-screening/Rural-and-remote-women
- Disponibilité de rendez-vous le soir et le samedi à la plus part des cliniques.
-  Tous les services BreastScreen WA sont accessibles aux fauteuils roulants.
- Des interprètes sont disponibles gratuitement.

Comment prendre rendez-vous?

Si vous avez besoin de l'aide d'un interprète, veuillez contacter le service de traduction et d'interprétariat (Translating and Interpreting Service -TIS) au **13 14 50** et demandez à être mise en contact avec le centre de réservation de BreastScreen WA au **13 20 50**.

Ou téléphonez au **13 20 50** pour un rendez-vous de mammographie de dépistage GRATUITE (tarif local)

Les réservations en ligne sont disponibles pour les rendez-vous conventionnels dans toutes les cliniques BreastScreen WA

www.breastscreen.health.wa.gov.au

Réservations de groupe

Des réservations de groupe sont disponibles pour les femmes qui préféreraient venir en groupe. Pour plus d'informations concernant les réservations de groupe téléphonez au **13 20 50**.

Ressources disponibles dans d'autres langues

BreastScreen WA a des ressources disponibles dans d'autres langues. Pour voir ce qui est offert consultez: www.breastscreen.health.wa.gov.au/Breast-screening/Multicultural-women



Government of Western Australia
North Metropolitan Health Service



A joint Australian, State and Territory Government Program



Que puis-je faire d'autre?

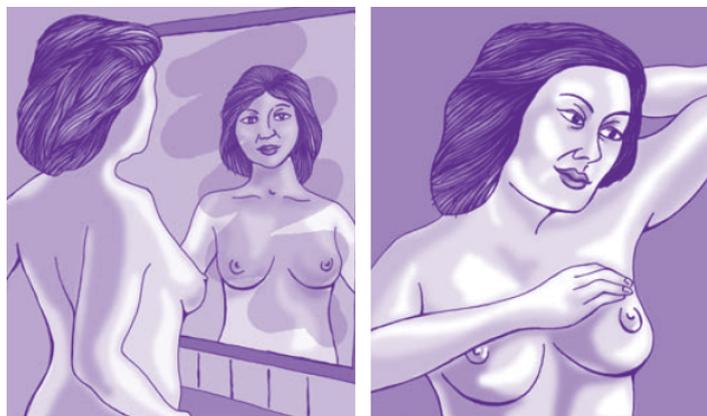
Même si vous passez des mammographies régulièrement BreastScreen WA encourage toutes les femmes à «connaître leurs seins».

«Connaître ses seins» signifie se familiariser avec leur aspect et consistance à différents moments. Beaucoup de changements au niveau des seins sont normaux et sont attribuables à des changements hormonaux et au vieillissement. Il est important de connaître l'état normal de vos seins, à l'oeil et au toucher, afin d'identifier tout changement nouveau ou inhabituel. Devant le miroir observez et palpez vos seins de temps en temps.

Les changements à rechercher inclus:

- Une nouvelle grosseur, granularité ou induration au niveau du sein ou de l'aisselle;
- Tout changement du mamelon inclus, écoulement, rétraction, ulcération ou démangeaisons;
- Toute modification de la taille, de la forme ou de la coloration du mamelon ou du sein;
- Tout changement de la peau tels que fossettes, rougeurs ou éruptions cutanées;
- Toute douleur inhabituelle ou persistente.

Si vous observez l'un ou l'autre de ces changements au niveau de vos seins consultez votre médecin.



Il est important d'examiner tout le tissu mammaire de la clavicule jusqu'au dessous de la ligne de soutien-gorge et au niveau de l'aisselle.

BreastScreen WA

Téléphone: (08) 9323 6700 Télécopie: (08) 9323 6799 Courriel: breastscreenwa@health.wa.gov.au

Réservations 13 20 50

National Relay Service www.relayservice.gov.au Service de traduction et d'interprétariat (TIS) 13 14 50

www.breastscreen.health.wa.gov.au